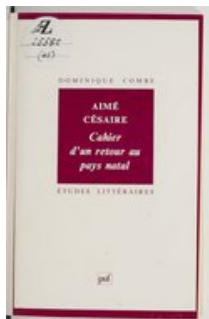


# Cahier d'un retour au pays natal

**Aimé Césaire (1913-2008)**



Langue : **Français**

Catégorie de l'œuvre : **Œuvres textuelles**

Date : **1939**


Note : Long poème en vers et en prose. - Première version parue en août 1939 dans la revue parisienne "Volontés", puis en traduction espagnole à Cuba en 1943. Première édition française en 1947, édition définitive en 1956 chez Présence africaine

Domaines : Littératures

Autres formes du titre : Notebook of a return to my native land (*anglais*)  
Retorno al país natal (*espagnol; castillan*)

## Détails du contenu (1 ressources dans data.bnf.fr)

### Version(s) numérique(s) enrichie(s) (1)

Cahier d'un retour au pays natal (1947) , Aimé Césaire (1913-2008), Paris, Bordas ; (Lyon, impr. de M. Audin) , 1947. In-16 (190 x 120), 99 p., pl. [D. L. 7295] -XcE-.11996. 

Éditions de Cahier d'un retour au pays natal (16 ressources dans data.bnf.fr)

Livres (13)

- |   |  |
|---|--|
| <p>Cahier d'un retour au pays natal (2008) , Aimé Césaire (1913-2008), [Paris] : Assemblée nationale , [ca 2008] ⓘ</p>  | <p>Cahier d'un retour au pays natal (2004) , Aimé Césaire (1913-2008), Paris : les Éd. du Solstice , 2004 ⓘ</p>  |
| <p>Cahier d'un retour au pays natal (1994) , Aimé Césaire (1913-2008), Ibadan : New horn press , 1994 ⓘ</p>   | <p>Cahier d'un retour au pays natal (1993) , Aimé Césaire (1913-2008), Paris ; Dakar : Présence africaine , 1993 ⓘ</p>   |
| <p>Cahier d'un retour au pays natal (1983) , Aimé Césaire (1913-2008), Paris ; Dakar : Présence africaine , 1983 ⓘ</p>  | <p>Cahier d'un retour au pays natal (1975) , Aimé Césaire (1913-2008), Paris : "Présence africaine" , 1975 ⓘ</p>   |
| <p>Cahier d'un retour au pays natal (1973) , Aimé Césaire (1913-2008), Paris : "Présence africaine" , 1973 ⓘ</p>  | <p>Cahier d'un retour au pays natal (1971) , Aimé Césaire (1913-2008), Paris : Présence africaine , 1971 ⓘ</p>   |
| <p>Cahier d'un retour au pays natal... "Return to my native land". [Traduit de la 2e édition française par Émile Snyders.] (1968) , Aimé Césaire (1913-2008), [Paris] : Présence africaine , 1968 ⓘ</p> | <p>Cahier d'un retour au pays natal. Édition définitive. Préface de Petar Guberina (1956) , Aimé Césaire (1913-2008), Paris, Présence africaine ; (Rennes, Impr. réunies) , 1956. In-16 (19 cm), 95 p. [D. L. 9597-56] -XcP- ⓘ</p> |
| <p>Cahier d'un retour au pays natal (1947) , Aimé Césaire (1913-2008), Paris, Bordas ; (Lyon, impr. de M. Audin) , 1947. In-16 (190 x 120), 99 p., pl. [D. L. 7295] -XcE-.11996. ⓘ</p>                  | <p>Cahier d'un retour au pays natal (1947) , Aimé Césaire (1913-2008), Paris : Bordas , 1947 ⓘ</p>   |
| <p>Retorno al pais natal (1940) , Aimé Césaire (1913-2008), La Habana : Molina y Cia , [entre 1940 et 1968] ⓘ</p>   |  |

Spectacles (2)

Cahier d'un retour au pays natal (2013) , Lyon (France) : Théâtre des Marronniers - 16-01-2013, Renaud Lescuyer



Cahier d'un retour au pays natal (2012) , Blanc-Mesnil (fr) : Forum culturel du Blanc-Mesnil - 25-05-2012, Jacques Martial



Enregistrements (1)

L'or noir , [France] : Naïve , P 2011



Documents sur Cahier d'un retour au pays natal (21 ressources dans data.bnf.fr)

Livres (21)

Aimé Césaire, "Cahier d'un retour au pays natal" (2015) , Cyrille François, Paris : Honoré Champion , 2015



"Une route infatigable" (2014) , Paris : Hermann , impr. 2014



Aimé Césaire, "Cahier d'un retour au pays natal" (2014) , Dominique Combe, Paris : Presses universitaires de France , impr. 2014



Ce que je dois à Aimé Césaire (2013) , Jacques Lacarrière (1925-2005), Nancy : Isolato , impr. 2013



Aimé Césaire, "Cahier d'un retour au pays natal" (2012) , Lilian Pestre de Almeida, Paris : l'Harmattan , impr. 2012



"Cahier d'un retour au pays natal", Aimé Césaire (2010) , Gervais Mendo Ze, Paris : l'Harmattan , DL 2010



Césaire autrement (2009) , Christian Paviot, Paris : l'Harmattan , DL 2009



Aimé Césaire (2008) , Lilian Pestre de Almeida, Paris : l'Harmattan , DL 2008



Aimé Césaire, "Cahier d'un retour au pays natal" et Tchicaya u Tam'si, "Épitomé" (2008) , Éric Shima, Paris : l'Harmattan , DL 2008







Comprendre "Le Cahier d'un retour au pays natal" d'Aimé Césaire (2008) , Lilyan Kesteloot (1931-2018), Paris : l'Harmattan , DL 2008



- La poésie de Césaire par la langue et le style (2006) , Germain Kouassi, Paris : Publibook , DL 2006 ⓘ
- Der Weg nach Kem't (2000) , Karin Sekora, Würzburg : Königshausen & Neumann , 2000 ⓘ
- Anatomie du cahier (1995) , Gérard Pigeon, Paris : la Pensée universelle , 1995 ⓘ
- "Cahier d'un retour au pays natal"..., "Discours sur le colonialisme"..., Césaire (1994) , Robert Jouanny (1926-2007), Paris : Hatier , 1994 ⓘ
- Le "Cahier" d'Aimé Césaire (1993) , Victor Mawuton Hountondji, Paris : Éd. l'Harmattan , 1993 ⓘ
- Négritude dans la littérature franco-antillaise (1992) , Sylviane Townsel, Paris : la Pensée universelle , 1992 ⓘ
- Comprendre le "Cahier d'un retour au pays natal" d'Aimé Césaire (1982) , Lilyan Kesteloot (1931-2018), Issy-les-Moulineaux : les Classiques africains , 1982 ⓘ
- Lectures stylistiques 1 (1977) , Gervais Mendo Ze, Yaoundé : Université de Yaoundé, Faculté des lettres et sciences humaines , 1977 ⓘ
- Ce que je dois à Aimé Césaire (2004) , Jacques Lacarrière (1925-2005), Paris : Bibliophane , 2004 ⓘ
- Le thème du retour dans le "Cahier d'un retour au pays natal", Aimé Césaire (1996) , Gloria Saravaya, Paris ; Montréal : l'Harmattan , 1996 ⓘ
- "Le cahier", "Discours sur le colonialisme", Aimé Césaire (1995) , Claudine Richard, Paris : Nathan , 1995 ⓘ
- Étude sur Aimé Césaire (1994) , Annie Urbanik-Rizk, Paris : Ellipses , 1994 ⓘ
- Aimé Césaire, "Cahier d'un retour au pays natal" (1993) , Dominique Combe, Paris : Presses universitaires de France , 1993 ⓘ
- Essai sur " Cahier d'un retour au pays natal " d'Aimé Césaire (1985) , Institut de littérature et d'esthétique négro-africaines. Séminaire. Abidjan (1972 ; Abidjan), Abidjan ; Dakar ; Lomé : Nouvelles éd. africaines , 1985 ⓘ
- "Cahier d'un retour au pays natal", Césaire (1978) , Maryse Condé (1937-2024), Paris : Hatier , 1978 ⓘ

**Personnes ou collectivités en relation avec Cahier d'un retour au pays natal (12 ressources dans data.bnf.fr)**



**Préfacier (4)**

David Alliot		André Breton (1896-1966)	
Petar Guberina (1913-2005)		Benjamin Péret (1899-1959)	

**Illustrateur (2)**

Daniel Buren		Wifredo Lam (1902-1982)	
--------------	---	-------------------------	---

**Imprimeur (2)**

Xavier Barral (1955-2019)		Éric Seydoux (1946-2013)	
---------------------------	---	--------------------------	---

**Éditeur scientifique (1)**

Abiola Irele (1936-2017)	
--------------------------	---

**Auteur du texte (1)**

Aimé Césaire (1913-2008)	
--------------------------	---

**Traducteur (1)**

Lydia Cabrera (1899-1991)	
---------------------------	---

Éditeur commercial (1)

Éditions du Solstice



**Voir aussi** (3 ressources dans data.bnf.fr)

À la BnF (1)

Notice correspondante dans Catalogue général

Sur le Web (2)

Notice correspondante dans IdRef

Notice correspondante dans VIAF